



PROJET DE

« Renforcement de l'accès à l'eau et l'assainissement dans 4 marchés du Nord et du Centre et contribution aux Plans Particuliers d'Interventions Eau et Assainissement élaborés par l'OREPA Centre et la Mairie de Hinche »

TRAVAUX DE REHABILITATION DU SYSTEME HYDRO SANITAIRE DU MARCHE COMMUNAL DE PLAISANCE DEPARTEMENT DU NORD

CP 01_11/17- WASH MARCHES -OXFAM

COTATION DE PRIX

Novembre 2017

Nom de la Firme ou Consultant-e : _____

**OBJET: Cotation de Prix CP n° : 01-10/17 CONSTRUCTION HYDRO SANITAIRE-
MARCHE PLAISANCE-OXFAM**

Madame / Monsieur,

OXFAM, gestionnaire du projet «Renforcement de l'accès à l'eau et l'assainissement dans 4 marchés du Nord et du Centre et contribution aux Plans Particuliers d'Interventions Eau et Assainissement » élaborés par l'OREPA Centre et la Mairie de Hinche sous le financement de l'UNICEF, lance une cotation de prix afin de sélectionner une firme de construction ou consultant-e pour la réalisation des travaux de réhabilitation du système hydro sanitaire du marché de Plaisance.

A cette fin, **OXFAM**, en conformité avec les procédures financières en vigueur, a sélectionné votre institution pour participer à cette cotation de prix.

Pour la préparation de votre offre, vous trouverez ci-joints les documents suivants:

- a) La lettre d'invitation
- b) La description du projet
- c) Les instructions aux soumissionnaires
- d) Le modèle de soumission
- e) La liste des expériences de la firme et/ou consultant-e dans le domaine de la construction hydro sanitaire et hydraulique.
- f) Le cadre du devis estimatif.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, le cas échéant, vous pouvez entrer en contact avec le bureau d'OXFAM au Cap- Haïtien à l'adresse suivante :

Rue 11 et 12 O- P, Villa Norma.

Téléphone No : 509 2816- 0221

Votre offre sera faite conformément aux instructions fournies dans le présent dossier et devra parvenir en **un (1) original et une (1) copie en papier relié au plus tard le 21 Novembre 2017 à 4 :00 pm au bureau d'OXFAM Cap-Haitien.**

NB : Une visite conjointe obligatoire du site avec les responsables de la Mairie, la DINEPA, la DSN, la firme et/ou consultant-e et OXFAM aura lieu le 16 Novembre 2017 à 8: 00 am, départ à partir du bureau OXFAM Cap-Haitien.

Le bureau d'OXFAM vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ses considérations distinguées.

Laurence DESVIGNES
Program Manager, OXFAM

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES

ARTICLE 1 : ETENDUE DES PRESTATIONS

Marché de Plaisance

Localisation : Bourg de Plaisance : route nationale numéro 1, carrefour en face de l'église catholique, (route de Pilate) zone Mairie de Plaisance

Latitude	Longitude
19°35.774'	072°28.427'

Situation globale (lors du diagnostic)

Organisation du marché

- ✓ Le marché de Plaisance est une structure en bois datant de 1987 environ, avec toiture en tôle ondulée usagée, trouée, sol partiellement bétonné,
- ✓ Le marché est géré par la Mairie via sa direction 31-30-11-79/34-30-85-15,
- ✓ Le marché fonctionne les vendredis et mardi et est très fréquenté, les clients viennent de toutes les sections communales et des communes avoisinantes et le samedi les cultivateurs de cette commune pour vendre leurs produits et acheter d'autres biens pour la revente dans leurs habitations,
- ✓ Les marchands sont installés tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du marché (sur la chaussée en adoquin), ils constituent un obstacle pour la circulation des véhicules, ce marché est fréquenté par 1200 vendeurs enregistrés,
- ✓ Les produits sont vendus sur des étals ou directement au sol,
- ✓ On observe la vente de nourriture préparée sur place (Alequin),
- ✓ Le marché n'est pas fermé (un simple hangar) contre le soleil,
- ✓ On peut y accéder par n'importe quel endroit,
- ✓ Le CTDA est à proximité du marché. Accompagnateurs et patients malades de cholera fréquentent ce marché avant d'aller dans les sections communales, en outre c'est une commune de récurrence cholera depuis 2014.

Accès à l'eau

- ✓ Pas d'eau disponible au marché,
Le réseau DINEPA fonctionne à 20% (la population l'utilise aussi pour irriguer leurs champs).

Assainissement

- ✓ Pas de bloc sanitaire fonctionnel (un inachevé servant de dépôt de gallons d'huile etc.), ni de points de lavage des mains,
- ✓ Les marchands font leurs besoins chez des particuliers à proximité.

Gestion des déchets

- ✓ La collecte des déchets se fait à l'intérieur même du marché,
- ✓ Ils sont transportés via des motocyclettes de la Mairie et déposés dans un site provisoire à côté de la mairie pour incinération.

Pour faire face à cette situation de vulnérabilité, OXFAM propose la construction du système hydro sanitaire du marché communal de Plaisance afin de réduire la propagation des maladies diarrhéiques/cholera dans cette dite commune.

Ainsi le-la soumissionnaire retenu-e procèdera à la construction du système hydro sanitaire du marché de Plaisance (cabines de latrines, douches, points lavage des mains, forage, kiosques d'eau potable, accessibilité aux PSH)

Les prestations attendues devront couvrir les différents points présentés à la description du projet et les spécifications techniques dans le tableau ci dessous.

ARTICLE 2

Les prestations attendues devront couvrir les différents points présentés à la description du projet et les spécifications techniques.

ARTICLE 3 : DE L'ETABLISSEMENT DES PRIX UNITAIRES

Les prix comprennent tous les frais de main-d'œuvre, de fourniture et de mise en place des matériaux, d'équipements, d'outillages, d'installations de chantier, d'administration, de caution, d'assurances, bénéfiques, etc. Les prix comprennent également les frais de prospection, et d'une manière générale, toutes les sujétions qui s'imposent au-à la Soumissionnaire pour la réalisation des ouvrages suivant les règles de l'art, expressément ou non prévues dans les documents contractuels et qu'un-e Soumissionnaire est réputé-e parfaitement connaître.

ARTICLE 4 : DE LA CONNAISSANCE DES LIEUX ET DES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le-La soumissionnaire, en remettant son offre, connaît le site où le projet sera exécuté et par conséquent, il-elle maîtrise :

- a) les contraintes et servitudes possibles ;

- b) la nature et les difficultés des travaux à exécuter ;
- c) la localisation, la provenance et la qualité des matériaux ;
- d) les conditions locales relatives au climat, au transport, à la main-d'œuvre, à l'approvisionnement en eau, etc.

ARTICLE 5 : DE LA MONNAIE DE LA SOUMISSION

La monnaie utilisée pour la préparation de la soumission est la gourde Haïtienne (HTG).

ARTICLE 6 : DU DOSSIER DE SOUMISSION

L'offre d'un-e soumissionnaire sera constituée par les pièces suivantes **dûment complétées, datées et signées** :

- 1) Le formulaire de soumission,
- 2) Le devis estimatif,
- 3) Le programme d'exécution,
- 4) La patente valide de l'entreprise ou la patente professionnelle du-de la technicien-ne,
- 5) Le tableau d'informations sur les Qualifications des Soumissionnaires
 - a. La liste de matériels et équipements qui seront utilisés
 - b. Le tableau d'informations sur les contrats en cours ou ceux-là déjà exécutés,
- 6) La méthodologie de travail de l'entreprise.

Toute offre ne contenant pas les documents mentionnés aux points (1 à 6) sus-indiqués sera considérée comme incomplète, le cas échéant, et pourra être rejetée.

ARTICLE 7 : DU DEPOT DES OFFRES

Les soumissions devront parvenir à l'Autorité Contractante, au plus tard le **21 Novembre 2017 à 04 :00 heures PM**. L'ouverture se fera le 23 Novembre 2017, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants-es qui souhaitent assister à l'ouverture des offres.

ARTICLE 8 : NOTIFICATION

Avant l'expiration de la période de validité de l'offre, OXFAM notifiera à tous-toutes les Soumissionnaires, d'une manière digne de foi et par écrit (lettre recommandée et/ ou courrier électronique) les résultats de l'évaluation des offres reçues en réponse à la Cotation de Prix.

ARTICLE 9 : DE L'ATTRIBUTION DU CONTRAT

Le contrat sera adjugé au-à la soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée comme étant la mieux disante et jugée conforme à la cotation de prix.

ARTICLE 10 : DE L'EXAMEN DES OFFRES

Dans la mesure où chaque offre n'est substantiellement conforme au Document d'Appel d'Offres, OXFAM, avant de procéder à leur comparaison, corrigera les erreurs arithmétiques de la manière suivante:

- (a) S'il y a des différences entre un prix unitaire et le prix total obtenu, en multipliant ce prix unitaire par les quantités correspondantes, le prix unitaire prévaudra. Le prix total sera corrigé à moins que, de l'avis d'OXFAM, il y a une erreur évidente dans le positionnement du point décimal du prix unitaire, auquel cas le prix total offert prévaudra et le prix unitaire sera corrigé;
- (b) S'il y a une erreur dans un prix total à la suite du total ou de l'addition des sous totaux, les sous totaux prévaudront et le prix total sera corrigé;
- (c) S'il y a une différence entre les lettres et les chiffres, le montant exprimé en lettres prévaudra, sauf si la quantité exprimée en lettres découle d'une erreur arithmétique, auquel cas le montant en chiffres prévaudra, sujet aux paragraphes (a) et (b) mentionnés ci-dessus ;
- (d) S'il y a une différence entre le prix unitaire du bordereau et celui du devis estimatif, le montant figurant au bordereau des prix unitaires prévaudra.

ARTICLE 11 : VARIATION DES QUANTITÉS AU MOMENT DE L'ADJUDICATION

OXFAM se réserve le droit, au moment de l'adjudication, d'augmenter ou de diminuer les quantités figurant dans le Devis Estimatif. Cependant, cette augmentation ou diminution ne pourra pas introduire de changements dans les prix unitaires, ni dans d'autres termes et conditions de l'offre et de la cotation de prix. Le pourcentage maximum de modification de la quantité totale des travaux sera de 35 %.

ARTICLE 12 : DES SOUMISSIONS IRRÉGULIÈRES

Les soumissions irrégulières pourront être rejetées totalement lors de l'analyse des offres. Les irrégularités comprennent les cas suivants sans toutefois s'y limiter :

- Prix incomplets ou notoirement déséquilibrés du devis estimatif ;
- Additions de variantes ou modifications des conditions ;
- Offre non signée ;
- Manque des pièces demandées à l'article 6 des instructions aux soumissionnaires.

MODÈLE DE SOUMISSION

Au :

Adresse :

Madame,

Je soussigné-e, _____, dûment autorisé-e à engager la firme ou consultant-e _____ m'engage à exécuter les travaux tels que décrits ci-dessus conformément aux termes de l'accord proposé et autres particularités du contrat accompagnant cette offre pour la somme totale de : *[Indiquez le montant en lettres]* _____

_____ Gourde haïtienne *[Indiquez le montant en chiffres] HTG.*

Et dans un délai de _____ jours calendaires

Je déclare avoir examiné les documents de demande de cotation et j'en accepte toutes les conditions et exigences. Je déclare m'être rendu-e compte des conditions d'exécution, avoir maîtrisé le site des travaux projetés, recueilli tous les renseignements pertinents, et pris connaissance de tous les codes et règlements relatifs à l'exécution du projet.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'assurance de notre considération distinguée.

Signé : _____

Soumissionnaire : _____

Adresse : _____

Date : _____

Construction du système hydro sanitaire et construction d'un forage dans le marché communal de Plaisance/département du Nord

" DEVIS POUR LA CONSTRUCTION D'UN BLOC SANITAIRE (Type DINEPA)"

	ITEM/DESCRIPTION	UNITE	QTTE	PRIX	MONTANT
1	TRAVAUX PRELIMINAIRES				
a.	Ce prix rémunère :		1		
	Mobilisation et demobilization				
	Les frais de mobilisation, incluant le personnel, le dépôt temporaire, l'approvisionnement en eau, la santé et la protection sur le site,				
	La topographie				
	L'implantation				
	La sécurité du site				
	Les frais de demobilization				
	Tout autre coût non inclus dans les items de DAO et lié à la mobilisation et à la démobilisation,				
	Sous-Total 1				
2	FOSSE (FOSSES ALTERNEES)				
a	Fouille (enlèvement des déblais, toutes sujétions incluses)	m ³	3		
	Sous-Total 2				
3	BATIMENT PRINCIPAL DU BLOC SANITAIRE				
	Cabines de toilettes (homme femme) Douches (2 cabines) Rampe d'accès	U	6		
A.	Fondation, Plancher et Murs				
a	Béton B350kg/m3 pour les dalles de la toiture, les poutres, les colonnes et les parquets préparé et mis en place, incluant toute l'armature, le coffrage et les travaux associés.	m ³	2.4		
b	Murs de blocs de 15 cm incluant l'antenne à 40cm d'axe en axe, fourniture et pose.	m ²	10		
c.	Crépissage et enduisage de 15 mm d'épaisseur (Q150)	m ²	50		
d.	Revêtement de la dalle du plancher en céramique antidérapant 30x30 cm	m ²	20		

e.	Revêtement des parois intérieures des cabines en céramique murale à hauteur de 1 m pour chaque cabine.	m ²	27		
Sous-Total 3					
B	Toiture en tôle				
a	Construction de la structure en bois telle que dessinée incluant mais non limitée aux items suivants:	m ²	50		
b	(i) Colonnes en bois - 2"x 6" telles que dessinées. Toutes sujétions incluses				
c	(ii) Colonnes en bois - 2"x 4" telles que dessinées. Toutes sujétions incluses				
d.	(iii) Bois - 2"x 4"				
e.	(iv) Bois - 2"x 3"				
f.	(v) Planche pour bordure - 1"x 6"				
g	(vi) Couches de traitement et de protection pour les bois				
h	(vii) Feuille de tôle trapézoïdale				
Sous-Total 4					
C	Dispositif de lavage de mains				
a	Deux dispositifs de lavage des mains et un urinoir, tels que conçus dans les dessins, revêtus en céramique, seront installés sur les pans de mur, à la sortie des toilettes. Acquisition et installation de sept (7) robinets galvanisés de ½ pouce.	U	2		
Sous-Total 5					
D	Siege de toilette				
a	Acquisition, installation et alimentation de six (6) WC gerber de six en accord avec les détails décrits dans les dessins de conception.	U	6		
b	Acquisition, installation et alimentation de deux (2) urinoirs gerber de six en accord avec les détails décrits dans les dessins de conception	U	2		
Sous-Total 6					
4	Installation électrique				

a	Fourniture et Réalisation de l'installation électrique et accessoires incluant câblage (fil 12) tuyauterie, lampes en appliques et en plafonnier placées à l'intérieur et dans les côtés latéraux du bloc sanitaire, Breaker panel, interrupteurs, Prises, panneau et toutes sujétions pour l'électrification des installations et du site telles que conçus et dessinées dans les plans de détails.	FFT	1		
Sous-Total 7					
5	FINITIONS				
	<i>Portes, Fenêtres et ouverture d'aération</i>				
a	Fourniture et installation de 6 portes en bois, telles que conçu et dessiné. Toutes sujétions incluses.	U	6		
b	Fourniture et installation de 4 portes en fer forgé de 0.9 m. et de 2,10 m de haut. Toutes sujétions incluses	U	3		
c	Fourniture et installation de quatre (4) fenêtres en grille de 0,6 m de large et de 0,50 m de haut métallique telles que dessinées.	U	4		
d	Construction de clôture du bloc sanitaire en cyclo fence 25 m de large et 2 m de haut (base de 0.6m de haut en bloc20)	ml	35		
Sous-Total 8					
6	<i>Peinture</i>				
a	Fourniture et travaux de peinture des parois intérieures et extérieures du bâtiment. Toutes sujétions incluses.	m ²	85		
Sous-Total 9					
7	ALIMENTATION EN EAU ET TRAVAUX DE PLOMBERIE				
a.	Acquisition et installation de trois réservoirs plastiques de 500 gallons, incluant la mise en place de toutes les conduites en P.V.C (tuyaux 1/2'', coude 1/2'' Té 1/2''), et accessoires et les travaux de support en béton pouvant être alimentés à partir de la gouttière et le réseau existant.	U	3		

b	Construction de forage de 6", équipé de tuyau SCH40, ESSAI de pompage, vérification de débit et analyse bactériologique et physico-chimique	U	1		
c	Construction d'une gouttière en tôle pouvant collecter l'eau de pluie à partir de la toiture du bloc, telle que dessinée, incluant toutes sujétions de mise en place.	ml	24		
d	Construction de kiosque d'eau muni de château d'eau de 500 gal et ses accessoires et clôture en cyclo fence Long=3m, large=3m et hauteur=2m	u	2		
Sous-Total 10					
8	ELECTRO-MÉCANIQUE				
a	Ce prix rémunère, l'acquisition, le transport et l'installation d'une pompe submersible Lorentz de 3", et aussi un système de panneaux solaires avec cage de protection				
b	Solar World sunmodule poly 225 Wp	U	20		
c	Module secure mount@75 cents per Wp	U	1		
d.	Combiner 3 positions	U	1		
e.	PV output cable with male and female MC4 connectors	U	2		
f.	Touch safe Fuse Holder	U	2		
g	15 Amps 10 mm x 38 mm fuse for MNTS holder	U	2		
h	Safety switch 600 VDC	U	1		
i	Lorentz PS4000 pump/Motor/Controller system with C-Sj8-15 centrifugal pump End	U	1		
j	Installation accessories-wiring and plumbing	U	1		
k	Frais installation	Fft	1		
Sous-Total 11					
9	SYSTEME D'EVACUATION ET PUISARD				
a	Acquisition et installation du système d'évacuation de l'urine jusqu'au puisard tel que dessiné, incluant toute la plomberie et accessoires.	ml	10		

b	Construction d'un puisard de 2 m de diamètre et 2 m de profondeur tel que dessiné et toutes sujétions de mise en œuvre	m3	5.34		
Sous-Total 12					
10	POINTS DE LAVAGE DES MAINS AU NIVEAU DU MARCHE				
a	Construction de points de lavage des mains en maçonnerie de moellon ou en bloc de béton auprès des restaurants, drainage des eaux usées	U	5		
Sous-Total 13					
MONTANT TOTAL EN CHIFFRES					
MONTANT TOTAL EN LETTRES					



